

# **Zmluva**

## **o využívaní bazénov na Mestskej krytej plavárni v Trenčíne**

### **Článok 1**

#### **Zmluvné strany**

|                          |                                                        |
|--------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Zmluvná strana 1/</b> | <b>MESTO TRENČÍN</b>                                   |
| <b>Sídlo:</b>            | Mierové námestie č. 2, 911 64 Trenčín                  |
| <b>Štatutárny orgán:</b> | Mgr. Richard Rybníček, primátor mesta                  |
| <b>IČO:</b>              | 00 312 037                                             |
| <b>DIČ:</b>              | 2021079995                                             |
| <b>Bankové spojenie:</b> | DEXIA banka Slovensko, a.s. regionálna pobočka Trenčín |
| <b>Číslo účtu:</b>       | 0600532027/5600                                        |
| <b>VS:</b>               | 8810014311                                             |

|                          |                                 |
|--------------------------|---------------------------------|
| <b>Zmluvná strana 2/</b> | <b>Športové gymnázium</b>       |
| <b>Sídlo:</b>            | Kožušnícka č. 2, 911 05 Trenčín |
| <b>Štatutárny orgán:</b> | Mgr. Jozef Pšenka               |
| <b>IČO:</b>              | 00 515 159                      |
| <b>DIČ:</b>              | 2021264366                      |

### **Článok 2**

#### **Predmet zmluvy**

Predmetom zmluvy je úhrada za služby spojené s plávaním v bazéne alebo v jeho časti (ďalej len využívanie bazénu) a poskytovanie ďalších služieb podľa požiadavky zmluvnej strany 2/ v objekte Mestskej krytej plavárne na Ul. Mládežnícka súp.č. 1447 v Trenčíne.

### **Článok 3**

#### **Účel zmluvy**

Účelom zmluvy je za úhradu zabezpečiť v priestoroch Mestskej krytej plavárne v Trenčíne využívanie bazénu alebo jeho časti vymedzenej dráhami, výlučne na športovú alebo relaxačnú činnosť spojenú s plávaním alebo kúpaním v 25 m bazéne a v malom bazéne.

### **Článok 4**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1/ Zmluvná strana 1/ je povinná zabezpečiť bazén alebo jeho časť na využívanie podľa vzájomne odsúhlaseného časového harmonogramu.

2/ Zmluvná strana 1/ je povinná prostredníctvom svojich zamestnancov vykonávať dohľad nad spôsobom využívania bazénu alebo jeho časti a nad dodržiavaním prevádzkového poriadku.

3/ Zmluvná strana 2/ je povinná za poskytované služby zaplatiť dohodnutú cenu.

4/ Zmluvná strana 2/ je povinná pri vstupe do priestorov Mestskej krytej plavárne v plnom rozsahu dodržiavať bezpečnostné predpisy, ustanovenia „Prevádzkového poriadku“ a upozornenia službukonajúceho personálu.

## **Článok 5**

### **Cena a platobné podmienky**

1/ Cena za využívanie bazénu a poskytované služby je stanovená platným cenníkom Mestskej krytej plavárne v Trenčíne:

|              |          |         |
|--------------|----------|---------|
| • 25 m bazén | 1 hodina | 60,00 € |
| • 1 dráha    | 1 hodina | 8,00 €  |
| • malý bazén | 1 hodina | 25,00 € |

2/ Zmluvná strana 2/ je povinná platiť za využívanie bazénov a za ďalšie poskytované služby a to na základe mesačných faktúr vystavených zmluvnou stranou 1/, ktoré budú splatné v termínoch na faktúrach uvedených, na účet č. 0600532027/5600 vedený v Dexia banke Slovensko, a.s. regionálnej pobočke Trenčín, VS: 8810014311.

3/ Ak zmluvná strana 2/ bude v omeškaní s platením úhrad za využívanie bazénov, bude zmluvná strana 1/ účtovať úrok z omeškania podľa ustanovení Občianskeho zákonníka a v zmysle Nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. v platnom znení.

4/ V prípade schválenia nových cien za využívanie bazénu a služieb s tým spojených, alebo ak bude iná cena schválená Všeobecne záväzným nariadením Mesta Trenčín, zmluvná strana 2/ sa zaväzuje uzatvoriť dodatok k tejto zmluve, prípadne novú zmluvu.

## **Článok 6**

### **Trvanie zmluvy**

1/ Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka.

2/ Táto zmluva zaniká:

- a. dohodou zmluvných strán,
- b. výpoveďou zo strany zmluvnej strany 1/ alebo zmluvnej strany 2/ bez udania dôvodu.

3/ Výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

4/ V prípade neplatenia za využívanie bazénu a služieb s tým spojených v lehote splatnosti si zmluvná strana 1/ vyhradzuje právo od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú v okamihu doručenia odstúpenia zmluvnej strane 2/.

## **Článok 7**

### **Záverečné ustanovenia**

1/ Táto zmluva sa vyhotovuje v 6-tich výtlačkoch, z ktorých zmluvná strana 1/ obdrží štyri a zmluvná strana 2/ dve vyhotovenia.

2/ Akékoľvek zmeny alebo doplnky k tejto zmluve možno vykonať len písomnou dohodou, formou dodatku k zmluve, ktorý musí byť podpísaný obidvoma zmluvnými stranami.

3/ Právne vzťahy týkajúce sa tejto zmluvy sa riadia Občianskym zákonníkom.

4/ V súlade s § 7 zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v platnom znení, zmluvná strana 2/ súhlasí so spracovaním jej osobných údajov zmluvnou stranou 1/ v rozsahu v akom sú uvedené v tejto zmluve, pre potreby dosiahnutia predmetu tejto zmluvy a za účelom ich spracovania v informačných systémoch zmluvnej strany 1/ ako aj oprávneného zverejňovania údajov v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvná strana 2/ udeľuje súhlas dobrovoľne, na dobu neurčitú. Po ukončení platnosti tejto zmluvy a vysporiadaní všetkých záväzkov a pohľadávok súvisiacich s touto zmluvou môže súhlas kedykoľvek odvolať písomným oznámením zmluvnej strane 1/.

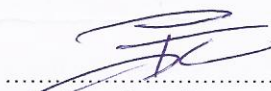
5/ Táto zmluva bola uzatvorená v zmysle § 9a ods. 9 písm. b) zák. č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

6/ Zmluvné strany na znak súhlasu s obsahom tejto zmluvy, ako prejav slobodnej vôle, túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

V Trenčíne dňa 7.4.2011

  
za zmluvnú stranu 1/  
**Mgr. Richard Rybníček**  
primátor mesta



  
za zmluvnú stranu 2/  
**Mgr. Jozef Pšenka**  
riaditeľ

**ŠPORTOVÉ  
GYMNÁZIUM** ①  
Kožušnícka 2  
911 01 Trenčín

|           |              |
|-----------|--------------|
| Výdavok   |              |
| dátum:    | 03. 08. 2011 |
| číslo:    | 2011 182     |
| vybavuje: | Mgr. Pšenka  |

## Dodatok č. 1

k Zmluve o využívaní bazénov na Mestskej krytej plavárni v Trenčíne zo dňa 7. 4. 2011

- Zmluvná strana 1: Mesto Trenčín  
 Mierové nám. č. 2, Trenčín  
 zastúpený: Mgr. Richard Rybníček  
 IČO : 00312037  
 DIČ : 2021079995  
 Číslo účtu: 0600536001/5600  
 bank. spojenie : DEXIA Slovensko, a.s., reg. pobočka Trenčín
- Zmluvná strana 2: Mestské hospodárstvo a správa lesov, m.r.o., Trenčín  
 ul. Soblahovská, číslo 65, 912 50 Trenčín,  
 zastúpený: Ing. Peter Kubinský, poverený vedením MHSL, m.r.o.  
 IČO: 379 20 413  
 DIČ: 2021916083  
 IČ DPH: SK 2021916083  
 č. účtu: 0674287001/5600  
 Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s., pobočka Trenčín,  
 Zriaďovacia listina Mesta Trenčín, schválená uznesením  
 Mestského zastupiteľstva v Trenčíne, číslo 451, zo dňa 16.12.2004
- Zmluvná strana 3: Športové gymnázium  
 Sídlo: Kožušnícka č. 2, 911 05 Trenčín  
 Štatutárny orgán: Mgr. Jozef Pšenka  
 IČO: 00 515 159  
 DIČ: 2021264366

## Preambula

V súlade s článkom III. ods. 4 Protokolu Evid/Maj-02/2011/MHSL zo dňa 27.6.2011 o zverení majetku Mesta Trenčín do správy Mestského hospodárstva a správy lesov, m.r.o. Trenčín (ďalej len protokol o zverení majetku), sa zmluvná strana 2 zaviazala zmluvnej strane 1 tohto dodatku prevziať záväzky z uzatvorených platných zmlúv týkajúcich sa predmetu tohto protokolu, ktorým je objekt Krytej plavárne nachádzajúci sa na ul. Mládežnícka č. 4 v Trenčíne. Na základe tohto protokolu o zverení majetku zmluvné strany 1 až 3 uzatvárajú dodatok č. 1 k Zmluve o využívaní bazénov na Mestskej krytej plavárni v Trenčíne, uzatvorenej dňa 7. 4. 2011, (ďalej len „Zmluva o využívaní bazénov“) medzi zmluvnou stranou 1 a zmluvnou stranou č. 3 tohto dodatku.

## Čl. I.

## Predmet dodatku

1. V Zmluve o využívaní bazénov zmluvná strana 2 nahrádza zmluvnú stranu 1. Zmluvná strana 1 zostáva vlastníkom objektu plavárne a zmluvná strana 2 je v zmysle protokolu o zverení majetku oprávnená s týmto majetkom nakladať.
2. Zmluvná strana 2 vstupuje do všetkých práv a povinností zmluvnej strany 1 vyplývajúcich zo Zmluvy o využívaní bazénov.

3. Pri všetkých ustanoveniach Zmluvy o využívaní bazénov, ktoré odkazujú na zmluvnú stranu 1 tohto dodatku sa má za to, že odkazujú na zmluvnú stranu 2 tohto dodatku.

## Čl. II.

### Cena a platobné podmienky

V Zmluve o využívaní bazénov sa Článok 5 mení nasledovne:

Bod č. 2 sa ruší. Nové znenie bodu č. 2 je nasledovné:

Využívanie bazénov a za ďalších poskytnutých služieb bude fakturované mesačne a nájomca je povinný uhradiť faktúru vystavenú prenájomateľom do lehoty splatnosti uvedenej na faktúre.

## Čl. III

### Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia vyššie uvedenej Zmluvy o využívaní bazénov zostávajú nezmenené naďalej v platnosti.
2. Tento dodatok sa vyhotovuje v šiestich exemplároch, z toho tri sú pre Zmluvnú stranu 1, dva pre Zmluvnú stranu 2 a jeden pre Zmluvnú stranu 3.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom 1. 7. 2011 a účinnosť nadobudne v deň nasledujúci po dni, v ktorom bude dodatok zverejnený v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.

Zmluvná strana 1:

V Trenčíne, dňa .....



Mgr. Richard Rybníček  
primátor mesta

Mestské hospodárstvo a správa lesov,  
m.r.o., Trenčín  
Soblahovská 65, 912 50 Trenčín  
IČO: 37 920 413  
-13-

Zmluvná strana 2:

V Trenčíne, dňa 30. 6. 2011

Ing. Peter Kubinský  
poverený vedením MHSL, m.r.o. TN

Zmluvná strana 3:

V Trenčíne, dňa 29.7.2011

ŠPORTOVÉ  
GYMNÁZIUM ①  
Kožušnícka 2  
911 01 Trenčín

Mgr. Jozef Pšenka